

CLINICAL CHEMISTRY AND LABORATORY MEDICINE

Published in Association with the European Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine



DGKL



CCLM is the official journal of the Association of Clinical Biochemists in Ireland (ACBI), the Austrian Society of Laboratory Medicine and Clinical Chemistry (ÖGLMKC), the Belgian Society of Clinical Chemistry (BVKC/SBCC), the German United Society for Clinical Chemistry and Laboratory Medicine (DGKL), the Hungarian Society of Laboratory Medicine (MLDT), the Italian Society of Clinical Biochemistry and Clinical Molecular Biology (SIBioC), the Korean Society of Clinical Chemistry (KSCC), the Slovenian Association for Clinical Chemistry (SZKK), and the Turkish Biochemical Society (TBD).

EDITOR-IN-CHIEF

Mario Plebani
Padova, Italy

ASSOCIATE EDITORS

Giuseppe Lippi
Reviews Editor
Parma, Italy
Philippe Gillery
Reims, France
Steven Kazmierczak
Portland, USA
Karl J. Lackner
Mainz, Germany
Bohuslav Melichar
Olomouc, Czech Republic
Peter Schlattmann
Jena, Germany
John B. Whitfield
Brisbane, Australia

EFLM LIAISON

Ana-Maria Simundic
Zagreb, Croatia

EDITORIAL BOARD

Francisco V. Alvarez
Oviedo, Spain
Hassan M.E. Azzazy
Cairo, Egypt
Rossa Wai Kwun Chiu
Hong Kong, China
Eleftherios P. Diamandis
Toronto, Canada
Arnold von Eckardstein
Zurich, Switzerland
Emmanuel Favaloro
Westmead, Australia
Debabrata Ghosh
New Delhi, India
Andrea Griesmacher
Innsbruck, Austria
Johannes J.M.L. Hoffmann
Nuenen, Netherlands
Kiyoshi Ichihara
Ube, Japan
Berend Isermann
Magdeburg, Germany

János Kappelmayer
Debrecen, Hungary
Jeong-Ho Kim
Seoul, Korea
Wolfgang Korte
St. Gallen, Switzerland
Christos Kroupis
Athens, Greece
Leslie Charles Lai
Kuala Lumpur, Malaysia
W.K. Christopher Lam
Taipa, Macau
Sylvain Lehmann
Montpellier, France
Janja Marc
Ljubljana, Slovenia
Tomris Özben
Antalya, Turkey
Vladimir Palicka
Hradec Králové,
Czech Republic
Mauro Panteghini
Milan, Italy

José M. Queraltó
Barcelona, Spain
Gérard Siest
Nancy, France
Grazyna Sypniewska
Bydgoszcz, Poland
Gregory J. Tsongalis
Lebanon, USA
Kannan Vaidynathan
Tiruvalla, India
Pierre Wallemacq
Brussels, Belgium
Shengkai Yan
Beijing, China
Ian S. Young
Belfast, UK

MANAGING EDITOR

Heike Jahnke
Berlin, Germany

DE GRUYTER

ABSTRACTED/INDEXED IN Academic One (Gale Cengage); Academic Search; Advanced Placement Source; BIOBASE/CABS (Current Awareness in Biological Sciences); Biological Abstracts; BIOSIS Previews; Current Contents/Life Sciences; EMBASE; File Analytical Abstracts; CAB Abstracts; Celdes, CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure); CNPIEC; Deep Indexing; Science Journals; Discovery Service (EBSCO); Global Health; Google Scholar; Illustrata: Natural Sciences; Illustrata: Technology; J-Gate; Journal Citation Reports/Science Edition; Materials Research Database; Medline; Microsoft Academic Search; Naviga (Softweco); Neurosciences Abstracts; Primo Central (ExLibris); Prou Science Integrity; PubMed; PubsHub; Science Citation Index; Science Citation Index Expanded; SCOPUS; Summon (Serials Solutions/ProQuest); TDOne (TDNet); Technology Research Database; TOC Premier; WorldCat (OCLC).

CCLM is the official journal of the Association of Clinical Biochemists in Ireland (ACBI), the Austrian Society of Laboratory Medicine and Clinical Chemistry (ÖGLMKC), the Belgian Society of Clinical Chemistry (BVKC/SBCC), the German United Society for Clinical Chemistry and Laboratory Medicine (DGKL), the Hungarian Society of Laboratory Medicine (MLDT), the Italian Society of Clinical Biochemistry and Clinical Molecular Biology (SIBioC), the Korean Society of Clinical Chemistry (KSCC), the Slovenian Association for Clinical Chemistry (SZKK), and the Turkish Biochemical Society (TBD).

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work (programs, applications, amounts, dosages, etc.) reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

The citation of registered names, trade names, trademarks, etc. in this work does not imply, even in the absence of a specific statement, that such names are exempt from laws and regulations protecting trademarks etc. and therefore free for general use.

ISSN 1434-6621 · e-ISSN1437-4331 · CODEN CCLMFV

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at www.degruyter.com/cclm.

RESPONSIBLE EDITOR(S) Prof. Dr. Mario Plebani, Università di Padova, Dipartimento di Medicina di Laboratorio, Azienda Ospedaliera di Padova, Via Nicolò Giustiniani 2, 35131 Padova, Italy. Tel.: +390 (0)49 821 2792, Fax: +390 (0)49 663 240, Email: mario.plebani@unipd.it

JOURNAL MANAGER Heike Jahnke, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 220, Fax: +49 (0)30 260 05 – 325, Email: heike.jahnke@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Panagiota Herbrand, De Gruyter, Rosenheimer Straße 143, 81671 München, Germany, Tel.: +49 (0)89 769 02 – 394, Fax: +49 (0)89 769 02 – 350, Email: panagiota.herbrand@degruyter.com

© 2014 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

TYPESETTING Compuscript Ltd., Shannon, Ireland

PRINTING Franz X. Stickle Druck und Verlag e.K., Ettenheim

Printed in Germany

COVER ILLUSTRATION Research lab © Eisenhans. Permission to use the image on the cover granted by Fotolia LLC.



Contents

Editorial

Mario Plebani, Giuseppe Lippi and Bohuslav Melichar
Colorectal cancer and screening programs: not only analytical issues — 1087
 Refers to articles on pp 1203, 1211, 1217

Reviews

Cecilia Carubbi, Elena Masselli, Antonio Nouvenne, Domenico Russo, Daniela Galli, Prisco Miranda, Giuliana Gobbi and Marco Vitale
Laboratory diagnostics of inherited platelet disorders — 1091

Johannes J.M.L. Hoffmann
Reticulated platelets: analytical aspects and clinical utility — 1107

Genetics and Molecular Diagnostics

Paola Concolino, Enrica Mello, Angelo Minucci, Concetta Santonocito, Giovanni Scambia, Bruno Giardina and Ettore Capoluongo
Advanced tools for *BRCA1/2* mutational screening: comparison between two methods for large genomic rearrangements (LGRs) detection — 1119

General Clinical Chemistry and Laboratory Medicine

Ibrahim A. Hashim and Jennifer A. Cuthbert for the Critical Values Working Group
Establishing, harmonizing and analyzing critical values in a large academic health center — 1129

Etienne Cavalier, Pierre Delanaye, Pierre Lukas, Agnes Carlisi, Romy Gadisseur and Jean-Claude Souberbielle
Standardization of DiaSorin and Roche automated third generation PTH assays with an International Standard: impact on clinical populations — 1137

Dieter Gassner and Rebecca Jung
First fully automated immunoassay for anti-Müllerian hormone — 1143

Mario H.J. Vogt, Judith A.P. Bons, Marcel J.W. Janssen, Andre Naus, Wytze Oosterhuis, Joop ten Kate and Paul P.C.A. Menheere
A multicenter evaluation of dysthyroxinemia in a defined patient cohort — 1153

Indira Álvarez-Fernández, Belén Prieto, Verónica Rodríguez, Yolanda Ruano, Ana I. Escudero and Francisco V. Álvarez
New biomarkers in diagnosis of early onset preeclampsia and imminent delivery prognosis — 1159

Jean-Claude Forest, Sébastien Thériault, Jacques Massé, Emmanuel Bujold and Yves Giguère
Soluble Fms-like tyrosine kinase-1 to placental growth factor ratio in mid-pregnancy as a predictor of preterm preeclampsia in asymptomatic pregnant women — 1169

Simona Pichini, Luca Morini, Roberta Pacifici, James Tuyay, Warren Rodrigues, Renata Solimini, Oscar Garcia-Algar, Juan Ramis and Christine Moore
Development of a new immunoassay for the detection of ethyl glucuronide (EtG) in meconium: validation with authentic specimens analyzed using LC-MS/MS. Preliminary results — 1179

Juliane Suchsland, Nele Friedrich, Anne Grotevendt, Anders Kallner, Jan Lüdemann, Matthias Nauck and Astrid Petersmann
Optimizing centrifugation of coagulation samples in laboratory automation — 1187

Franz Ratzinger, Klaus G. Schmetterer, Helmuth Haslacher, Thomas Perkmann, Sabine Belik and Peter Quehenberger
Evaluation of the automated coagulation analyzer CS-5100 and its utility in high throughput laboratories — 1193

Elisa Gnatta, Martina Zaninotto, Maria Grazia Epifani, Andrea Padoan, Romelda Gjini and Mario Plebani
A new sampling device for faecal immunochemical testing: haemoglobin stability is still an open issue — 1203

Reference Values

Callum G. Fraser, Tiziana Rubeca, Stefano Rapi, Li-Sheng Chen and Hsiu-Hsiu Chen

Faecal haemoglobin concentrations vary with sex and age, but data are not transferable across geography for colorectal cancer screening — 1211

Cancer Diagnostics

Stamatia-Maria Rapti, Christos K. Kontos, Iordanis N. Papadopoulos and Andreas Scorilas

Enhanced miR-182 transcription is a predictor of poor overall survival in colorectal adenocarcinoma patients — 1217

Marcela Chmelarova, Spela Kos, Eva Dvorakova, Jiri Spacek, Jan Laco, Ema Ruzova, Katerina Hrochova and Vladimir Palicka

Importance of promoter methylation of *GATA4* and *TP53* genes in endometrioid carcinoma of endometrium — 1229

Chih-Chi Kuo, Ching-Yu Lin, Yu-Lueng Shih, Chung-Bao Hsieh, Pei-Yu Lin, Shuh-Bing Guan, Ming-Song Hsieh, Hung-Cheng Lai, Chien-Jen Chen and Ya-Wen Lin

Frequent methylation of *HOXA9* gene in tumor tissues and plasma samples from human hepatocellular carcinomas — 1235

Online Only: Letters to the Editor

<http://www.degruyter.com/view/j/cclm.2014.52.issue-8/issue-files/cclm.2014.52.issue-8.xml>

Julien Wils, Michèle Fonfrède, Christine Augereau and Joseph Watine

Further comments on “Critical review of laboratory investigations in clinical practice guidelines: proposals for the description of investigation” — e155

Hatice Yüksel, İbrahim Kaplan, Gülten Toprak, Osman Evliyaoğlu, Seyit Kuş, Mustafa Azizoğlu and Nuriye Mete

A questionnaire study among nurses: awareness of blood and urine sample collection procedures — e159

Xavier Fuentes-Arderiu and Raül Rigo-Bonnin

Measurement uncertainty and clinical interpretation of measurement results — e163

Damien Gruson and Catherine Fillée

Laboratory automation: how will you select the boarding assays? — e167

Yoshiaki Iizuka, Keita Yamashita, Shin-Ichi Sakasegawa, Toshiro Hanada, Wataru Tani, Hiroshi Adachi, Riichi Haga, Mari Yamaguchi, Wataru Kurotani, Mitsuo Sekiguchi, Susumu Osawa, Shigemi Hosogaya, Dongchon Kang and Shigeru Ueda

Improvement and evaluation of a 1,2-dioleoylglycerol method for measuring pancreatic lipase catalytic activity in serum — e171

Anna Ruotolo, Maria Donata Di Taranto, Maria Nicoletta D'Agostino, Gennaro Marotta, Marco Gentile, Maria Nunziata, Marta Sodano, Rosa Di Noto, Luigi Del Vecchio, Paolo Rubba and Giuliana Fortunato

The novel variant p.Ser465Leu in the *PCSK9* gene does not account for the decreased LDLR activity in members of a FH family — e175

Kátia Cristina Boritza, Izabella Castilhos Ribeiro dos Santos-Weiss, Alexessander da Silva Couto Alves, Rosângela Roginski Réa, Fábio Oliveira Pedrosa, Emanuel Maltempi de Souza, Geraldo Picheth and Fabiane Gomes de Moraes Rego

1,5 Anhydroglucitol serum concentration as a biomarker for screening gestational diabetes in early pregnancy — e179

Anna Caladini, Fiamma Balboni, Paola Parronchi, Silvia Scoccianti, Tiziana Biagioli, Alessandro Terreni, Beatrice Morrocchi, Marco Brogi, Margherita Berardi and Maristella Graziani

A rare condition: IgE type monoclonal gammopathy of undetermined significance — e183

Mark A. Cervinski

Laboratory analysis of intraosseous blood: bad to the bone? — e187